



Inspirer fort et profondément.

Atmen Sie tief ein.

Retenez votre respiration 10 secondes.

Halten Sie den Atem während 10 Sekunden an.

Retirer l'embout de la bouche et souffler doucement.

Nehmen Sie den Apparat aus dem Mund und atmen Sie vorsichtig.

Refermer l'aérosol. Se rincer la bouche.

Schließen Sie den Apparat und spülen Sie Ihren Mund aus.

Bitte wenden Sie sich an den behandelnden Arzt oder Pflegepersonal für weitere Informationen.

Tel.: 8166-5345

Pour de plus amples informations votre médecin traitant ou l'équipe soignante se tient à votre disposition.

Tél.: 8166-5345

CHdN

CENTRE HOSPITALIER DU NORD



Aérosolthérapie

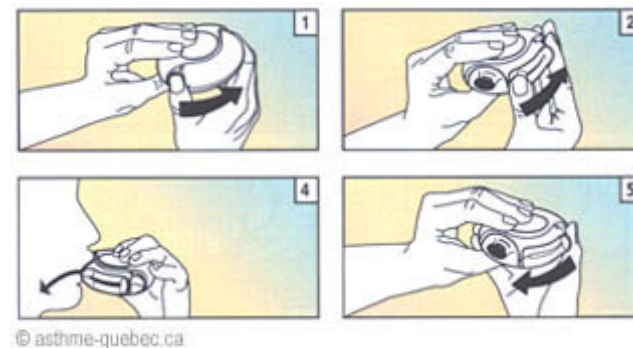
Inhalateurs à poudre - **DISKUS**

120, avenue Salentiny
L-9080 **ETTELBRUCK**

TEL: 8166-1
FAX: 8166-3080
www.chdn.lu

10, rue G.-D. Charlotte
L-9515 **WILTZ**

TEL: 9595-1
FAX: 957710
www.chdn.lu



Chère patiente, cher patient,

Votre médecin a choisi pour vous un traitement par aérosol.

Ce traitement va permettre d'amener rapidement le médicament au niveau des bronches et bronchioles avec peu d'effets secondaires.

Pour un traitement efficace, vous devez impérativement respecter les consignes d'utilisation.

Liebe Patientin, lieber Patient,

Ihr Arzt hat Ihnen eine Aerosol-Therapie verschrieben.

Durch die Aersosol-Anwendung gelangt das Medikament schnell zu den Bronchien und den Bronchiolen. Das Medikament hat kaum Nebenwirkungen.

Damit die Behandlung mit diesem Medikament optimal wirken kann, müssen Sie sich unbedingt an die folgende Bedienungsanleitung halten

S'asseoir bien droit.

Setzen Sie sich aufrecht hin.

Ouvrir le diskus.

Öffnen Sie den Diskus.

Armer en faisant glisser le curseur. Vous devez entendre un clic.

Ziehen Sie den Diskus anhand des Schiebers auf bis Sie ein Klicken hören.

Expirer lentement. Mettre l'embout en bouche, l'insérer entre les dents et les lèvres.

Atmen Sie langsam aus. Nehmen Sie das Mundstück in den Mund zwischen die Zähne und umschließen Sie es mit den Lippen.